

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.
(Incorporated in England.)

啟者本行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬
磅 已收本銀一百零九萬磅 餘盈之款共一百一十
五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀
行之款限期及利息可到銀行面商而來往短期數則以
二巴仙按日計算每六個月該利息銀未及五元無息俾
算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光
顧請移 玉惠臨面商便妥
英一千九百廿三年四月廿七號
嗎根代望有利銀行駐叻總司理寧頓謹啟

Thurs. 25 Oct 1923

報新匯總

THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總 [浦春梅人行發兼印督]

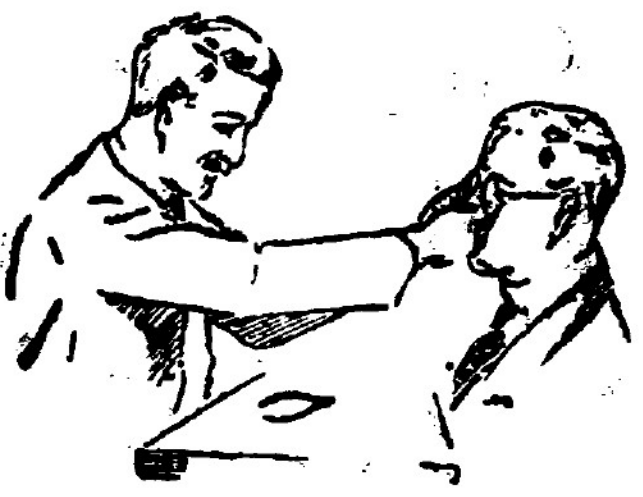
Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.
No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 265

(號一十五百二千五第紙聞新)

日六十月九亥癸次歲年四十七百四千二子孔
四拜禮日五十月十年二十國民華中

君之眼鏡
曾與眼光
學士為之
裝配乎

山仔頂
十五號
中國東方眼鏡公司



戴眼鏡
妥方鏡
眼光學
為之裝
至雙瞳
中央

房藥大興中坡嘉新

頭標水烟戒

Beware of Imitation.

庄假防提
庄正房藥大興中

CHONG SHING DISPENSARY LTD

鴉片遺毒盡人皆知自前清流人
我國其初以為能稍治病源故吾
人多喜吸之故漸而成癮則外人
笑我半病之中華國由是起焉查
其害有五大欸匪特虛耗金錢
破費時日尤屬小事更甚者壯則
轉而為弱弱則轉而為癆終日纏
綿如一病夫且受以頭等廢人之
徽號加焉與言及此良可嘆矣自
禁烟條例發出多年早為世界萬
國所公認而際此土產跌價之秋
吾僑貧乏極點若增以烟癖其何
以堪則稍具人心者其尚可泄泄
之戒斷而不立下決心早予為切
之困難吾僑之黑幕則然憫之故
特搜覽內外羣書精選中西聖藥
不惜重資製煉而成命名為中興
戒烟水務以引僑胞脫離黑幕為
目的此藥水出世十有餘年歷為
僑胞所贊許曾於皇家醫生及
學師考驗並無嗎啡等毒藥年
以此藥水戒除烟癮者不下數
然或有欲戒而未及知有此藥
者故特再登報端俾諸僑胞有
落癖者知所問津焉
此藥水性極和平不寒不燥無
新癮舊癮照法服食一二枝便可
能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦
并能開胃提神清腸除穢一切
毒功最偉用法另詳傳單上
有志戒烟者請速向本主人之
籍還我黃龍標本主人之所厚望
也

唯一藥驗中興戒烟藥水
欲離黑幕
須要注

〇〇〇〇〇〇〇
建造家宜注意
十四年前本公司輸入
此種鐵網在一千九百
零六年介紹此種鐵網
行于市上本公司細心
研究此鐵網乃近今半
造屋宇係一種必之需
裝配品如承辦者價格
務求克己

鐵網

Guthrie Co., & Ltd.
Incorporated in Singapore

啓司公限有利直牙

本公司之鐵網乃一重
上鋼所製該網特
量寸度不一需用
是源網從

St Pauli
"Girl Brand" Beer



Chop Prompan

家非常歡迎以
其價目物質又
均遠勝別家者
也 君當購飲
時務須購買女

此乃德國白密酒於歐戰前銷場極廣東方各國及全球
各國無處無之此噫誠為白密酒之最老者其物之精良
可担保其與前者無異凡售賣此酒各商均覓利不少飲
子囉白密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始
有今日之優良者也決無變酸發毒之患此佈
民國十二年五月十一日

Sole Importers:- S. S. & F. M. S.

African & Eastern Trade Corporation, Ltd.
(INCORPORATED in ENGLAND)

Singapore

人理代一唯府州四及府州三
啓司公限有務商方東洲非

Ban Cheong Hoe
Drug Store
Phillip Street.

(玉垣)

本館特設專電

△九月十六日上午十時到▽

▲呂春榮所部粵軍，經於十月十九號佔領

高州府城
現正進兵直下水東
錫江一

帶大爲震動

▲林樹巍所部軍隊自退出高州府城後，復

連戰皆收、無响無戒、勢殊高蹙、見已

退守信宜縣城。計高州全屬。所未拔攻。

下者僅言宜一邑而已。

▲粵軍將領共兆麟：於昨日由山返省。

與宣慰使沙不魯 於昨日由汕尾率隊進

近平山 鍾倫即日向聯軍反攻

孫逸仙選電調集各艦隊，前往虎門，以

爲實行自衛之計，俟察看滇軍之舉動如

何，然後再返東江，調度一切。

[The following text is extremely faint and largely illegible due to extreme blurring and low contrast. It appears to be a list or index of names and dates.]

因此政府亦已不能再復立軍律。今日反對報所印出之紙。皆被政府奪去。又捕數人。美打加士及其代理之人。皆已逃去。亞英士及比魯士兩處之情形。皆屬如常。

廣東要聞一

▲東江戰訊彙聞 此次東江戰事重開。粵聯兩軍。俱具有破斧沉舟之概。觀於雙方之調兵遣將。應有盡有。全場老官。一齊出台。合力拍演。各策全神。以爭勝負。想經此一次大比賽。雖或未能徹底解決。然粵局之歸案歸塗。抑或適於和平了結之途。亦未可知。

牛車水每逢一拜四拜換演

華英電影

頭場七點半開演

世界英雄俠客五幕

衆呆童諸般奇形怪術五幕

二場九點半續演

板頭頂美貌奇巧二幕

民國十二年十月廿五廿六廿七廿八號晚開演

將於此幕定之矣。查今次陳炯明傾全力反攻，其最注重之點爲河源，故此路兵力，最爲雄厚。林虎、劉志陸、黃業興、黃任襄、王定華，均集中於此，各部隊十三日集合老隆，陳炯明即口召集軍事會議，咸以許都進駐河源之兵力，尙形單薄，主張以較優勢之兵力，迅速向其撲攻，並分兵一路，由紫金斜趨觀

巴尾丹戎
葛律戎

戲影
EMPIRE CINE

(四) 命運奇緣五幕
(五) 奚金雷笑劇三幕
(六) 力毛水軍之滑稽五幕

廣東新聞二

▲東江戰局之昨訊 東江戰局，許氏竭力向河源進，粵軍不
得不相繼而應付。陳炯明連日趕調部隊向河源增援，據軍界
消息，陳炯明自許部積極向河源發展，即派電汕頭林虎，率隊
來援。林氏接電，一日在汕頭，五日由汕頭動員，七日由汕頭抵
河源，八日林虎抵河源，九日林氏繼續向河源進發，聞林氏現已
到老隆，與陳炯明會晤，協商反攻計畫。現陳炯明因許崇智復
陸軍增加兵力，故又電洪兆麟分兵來梅，以厚後方之兵力。查
洪部原定全力赴援三多，目下洪軍，勒兵不進，重守而不重
攻，故該路無需如許兵力。聞洪兆麟已發出某兩團赴援，已
隨林部之後出發云。昨日省中社會，亦知粵軍已奪回河源，惟
聯軍方面，則不特否認，且謂聯軍已達老隆，然以日期與事實
推測，似乎未可徵實。計與聯軍至老隆百餘里，老隆至河源二百
餘里，由河源至興寧，以行軍日期計之，非一日可到，而粵軍
陳修爵部，前雖退出河源，向梅縣而守，聯軍得老隆，想亦無
如是之易。如是之速，且許崇智連日調兵，仍忙箇不了，前方
戰事之吃緊，似不能為諱。果已長驅老隆，又何至由石龍派隊
返省，日出龍拉夫役，早夜開拔乎。按諸事實而論，目下兩軍
當尚相持於河源之間，彼此調兵遣將，準備激戰，粵軍必反
攻，許軍必進擊，此則可預決者，至大戰之期，觀雙方情形，
想日間必實行矣。

▲欽廉軍事之近訊 欽廉局面，郭本股申蔭藩黃志恒等，極爲
發展，現郭部等，已進至石城安福，黃明堂部，退守化州，
據軍界消息，餘部將並化州而不守，退回兩陽，重行整頓，並
得省中接濟子彈，梁鴻楷援隊開到，始能再謀反攻，預料高雷
全屬，亦不能不暫爲放棄云。查黃明堂原有部衆三千餘人，葉
守廉部，早已撤中蔭藩等包圍，迄因水漲，故未發生戰事，這
不敵，申部遂渡羅江，進佔石龍，石龍距廉城不過四十五里
陸路可通，黃明堂見形勢緊急，乃率一部分軍隊先退往安福
蓋欲暫援於莫雄及林樹勳也，黃明堂留守部隊堅守，不料因
高雷發生變化，援兵久不見到，廉城被圍，至水漲不通，米糧
已絕，僅食麥粥充飢，而黃明堂仍有報告到城，謂再守一星期
援兵必到，切勿退却，未幾七日又過，援兵仍杳無蹤跡，守
城兵士乃面議退却，提議開城，打衝鋒隊圍出，有三分不贊成
後傳德德教堂某女牧師，赴申蔭藩處請降，願收編，而申又要
先繳槍，始允容納，黃部又不允，至是申等部軍隊圍城愈緊，守
城外之黃部軍隊，致陷於進退維谷之勢，遂於舊曆八月二十三
日，實行開城投降，被申等撤去步槍千餘枝，大砲一門，水機關槍
四挺，申蔭藩即於翌日入城，就欽廉善後處長職，查申等其初
合計三千餘人，經此役之後，擴充至六千餘人矣，黃明堂係黃
明堂之妻，亦被申捉獲，生死如何，現未探悉云。

▲軍人佔領舖戶之警報 十六號下午三點餘鐘，有大隊頭
戴紅通帽軍隊，馳至東堤，紛紛入商店民居駐紮，除廣九車站附
近之民居，多被駐紮外，大馬路之東山酒樓，凌風第二支店，
蘇江茶樓，及某娼寮，井東沙角萬香園茶樓等，均已被其入內
駐紮，東堤酒樓，則因閉門避開，尚未入駐，然其門外騎
樓下，已有軍隊席地而坐，一時傳傳所及，該處一帶舖戶，紛
紛閉門，驚慌莫可名狀云。
又日昨午後五時，中央直轄軍獨立旅旅長陳百餘人，分到
西關宜民市四十五號六十二四五等號，及連桂東九二十一號
連桂西二十二二十三二十三廿五等號店舖及民居，強行入內
佔領，該段警察，勒令不准。
▲東江第二次大戰之爆發日期 東江第二次之大戰，粵聯兩軍
準備已久，各皆以此次爲最後勝負之時期，非十分佈置完
備，不肯輕易發動，故延遲至於今日，頃聞某方已得接元日(十
三)軍報，粵聯兩軍此次大戰，係因粵聯某部，乘於文
日(十二)晚間，林虎率部於石龍附近，其部隊於十
二日以前向河源進發，料此三兩日間，即爲東江第二次大戰之

爆發日期，至其戰況若何，容俟探報。

▲又變買廟產充軍餉 省長公署現准中央直轄西路討賊軍總司
令部咨開，案據敵部屬官陳瑞報稱，西關九區一分署恩元里，
通心街，車邊街，共有文昌廟產五十九間，約值地價數萬元等
語，相應列單咨請貴省長爲查照，轉令市財政局將該廟產收
歸市有，布告變賣，除照章提出報費外，餘款悉數撥充敵
部軍餉，并希見復，實經公證等由，省長准此，經令行市政廳
轉飭財政局核辦，市長奉命後即將奉發清單，令發財政局，着
即查收，照章妥速辦理。
東江戰事之別報 據軍界所言，林虎所部前鋒，昨十三日已抵
老隆，人數約二千，業經即日開赴前方，與陳修爵李易標等部
聯合，由義合黃田，分兩路沿東江反攻，聯軍即與激戰，相持
數小時，險要陣地，多爲粵軍奪取，目下聯軍已成被圍之勢，
許崇智據報，急電駐石龍之莫雄所部，星夜赴援，因該部自省
出發到石龍即停止未進故也，是以有日昨由石龍派隊返省拉夫
最大騷擾之事，預料該部目下已開到前敵矣。李濟所部，則到
石龍然後拉夫云。至平山方面，旬日來粵漢兩軍，均各取守勢
最近汕頭洪兆麟所部開到，粵軍即與河源一路，同時改取攻
勢，向洪軍陣地猛撲，惟洪軍殊死戰，因洪軍背河而守，非萬
不得已，不能退却，否則不難全軍覆沒也，有此原因，是以粵
軍並未十分得手，楊希閔據報，決定昨日回防，但因款項問題
或須延期未定，然已即日調朱世貴所部，先行出發赴援，計
朱部約千餘人，昨十六日午，已由廣九火車開拔，需用車卡十
四輛運載，故是日上午，仍有廣九直通慢車開行，下午省石車
次，則宣告停擺矣。
▲北江漢軍已出發東江 漢軍總司令楊希閔，昨據調駐韶州漢
軍第一二師部二千，及駐英德朱世貴部一千人返省，昨
報，續聞第一二師奉令後，連日於十四日下午六時，由
省，隨由西村折往觀音山背後之軍路，轉往東堤，
夜運往東江，其所以不至黃沙下車，而繞道出發者，
動廣州市民，又聞朱部日間亦即開拔赴援東江云。

MANILA SODA FOUNTAIN & RESTAURANT
NO. 107 NORTH BRIDGE ROAD.
SINGAPORE

張廣告
呂宋雪糕室新
開設在大馬路水仙門哥路文街
口一百零七號

啓者本室各種汽水
係用自噴機藏貯兼
有上等雪糕夾心餅
食常備雪糕亦可
盒藏貯可稱利便諸
商翁士女請來試
本主人謝麗相迎
本主人謝麗相迎
英一千九百廿三年八月十一號

The Best Ice Cream Cakes and Pies
Obtainable in Singapore
Come and Try
Courteous and Excellent Services.
Ice Cream can take Home in a Box.
Mrs. Bin G. de Castro. Mr. Francis Almonte,
Manager.

五無主
何謂五無主義
無色素
無惡臭
無痛苦
無煙肉
無復發
惟歐家全之癖
癩皮膚水能之

代理總店商豐會大馬路

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE
總發售代理人 星架坡 怡保 吉隆坡 轉典目兄弟公司

小兒自覺
夜睡不安
咳嗽不止
痰多氣喘
驚風疳積
活士卑巴文
重功效立見

Lubricating Oil
All Grades At Cheapest Prices
The Asiatic Petroleum Co. (ss) Ltd.
(Incorporated in England)

亞細亞火油公司
現有各種機器油出售其價相宜

莫有記
藥主治功效見證書
靈丸活世
應驗金丹
民國十一年三月廿九日

羅奇生廣告
馬嘜紅煙
本號自製
馬嘜紅煙
名茶
民國十一年五月三

▲陽江形勢險惡 陽江分庭陳成雅電稱 陽江近來形勢 日趨險惡 商民奔避 狼狽異常 職匪伙食 現經斷絕 司法收 前因軍事影響 寥寥無幾 迨至今日 完全止絕 迭向縣署 交涉傾軋 一毫不拔 雖極力勸慰職員 忍痛靜候 但來日甚長 恐終難久持 乞從速否轉嚴令接濟云。

枯之愚而蠟犀尋下地假告猶鈴事日
 貨品太多不能盡錄光顧諸君請到總代理處參觀
 生行
 總代理處
 香港
 廣生行有限公司
 K'wong Sang Hong & Co., Ltd.
 (Incorporated in Hong Kong)
 大馬路門牌二八十一號
 電話二八十一號

民國十二年七月四日

石馬路門牌廿一號

南興號披露

民國元年二月廿二日

石叻分局司理許佩金

總監督鄧仲澤 司理 余竹生

(Incorporated in HongKong.)

Fook On Assurance Co. Ltd. 28 South Canal Road

美國燕醫生

著名良藥

- 解血毒藥
- 除痰聖藥
- 補血除蟲藥
- 引藥出外病
- 去風藥
- 補瀉丸

大 價 甚 克 己 批 發

南洋總售 石叻庇能怡保太平金豐會商店

雙喜牌大標經絡良藥

廣東新聞四

▲許崇智欲自行解決東江戰局 滇軍之在東江者，為數將達一萬名，許崇智初請中山令滇軍作中路前鋒，而滇軍祇允担任右翼，許氏又轉請滇軍專任圍惠，而滇軍似向無意進攻，許氏最近除獎勵張國勳集全力進攻外，因滇軍調集李濟等赴東江，欲獨自解決東江戰局，荷一戰而勝，則省長自不成問題云。


▲岐澳渡被劫之西訊 香港十號西報載接澳門函稱，來往石岐澳門某渡，於本月十一號，被海賊一幫，乘香山知事設備軍械之小輪，半途截劫，失財一萬元，擄去男女搭客約二百名，旋渡小輪，亦被劫去，聞香山知事小輪，十號仍泊石岐，高懸旗幟，以恭祝國慶，而翌日截劫石岐渡時，旗幟向飛揚如故，且船內有軍官侍妾，為匪首所監視，葡政府接船東報告後，即派馬蛟砲艦，往附近海面，冀緝回被劫去之小輪，續接消息，賊輪復截劫水東某渡，被中國砲艦五艘追及，互戰移時，斃賊五名，擒賊五名，奪回被劫去之拖輪，惟被擄搭客，無一救回。

▲安舖已為鄧本股佔領之消息 高化方面，自廉州城失守後，形勢即日形吃緊，蓋鄧本股申葆藩等，已著著進逼，由廉州直趨安舖，黃明堂之守安舖者僅餘千人，槍枝固其複雜，而接濟又已斷絕，遂於九日為鄧申等部攻下，黃明堂之實力，幾完全消滅，現鄧申等已向化州進攻，聞高化方面，刻下僅有林樹勳部千餘人，防守支持，頗覺困難云。

▲許崇智長粵之問題 粵省長廖仲愷，連日迭上辭呈於帥府，雖未明令批准，然已屬意於許崇智接替，故許之長粵，亦須先徵求各軍長官意見，始能發表，現據某要人所述，各軍將領，多不贊成許氏繼任，尤以楊希閔為絕對的抗議，其所持理由，則謂東江大敵當前，許氏現掌軍權，聽聽焉，是其專責，萬難自卸職守，其言亦自有理，即中山亦無以難之，許氏長粵之聲浪雖高，亦終難實現也，據一般人推測，縱東江完全勝利，省長位置，亦必屬之胡漢民，或徐紹楨，其時視元老太子兩派之端爭勝負云。

衆志成城 戰無不勝 同胞愛國 請吸長城

長城香烟 國貨馳名



Nanyang Brothers Tobacco Co., LTD
(Incorporated in China)
Singapore.
石叻南洋兄弟烟草有限公司

雙喜牌大標經絡良藥

每瓶一元 每打十元

批發價目格外克己



總代理 石叻 太平 會豐商店

鐵網

堅固可靠銷流極廣用作間隔道路簾窗流通空氣之藩籬
大減價擔保真確英國製造品

此鐵網乃大英鐵網有限公司之製造品最宜於三合土樓地基基礎牆壁業為世界所公認



啓司公則廉威理代一唯司公限有網鐵英大

一、帶險什貨等舖久已開市外，而綢布一途，亦已一致洞開門戶矣。聞珠寶途，亦將於此一二日內重行開業云。說者廈門自有

代理船票
 海山街共和船務公司
 厦門街萬和船務公司
 譚美池
 披露
 民國十二年十月二十日

(甲三七八)

請此麗孩已片小

▲再閱以下所述即可知矣

右之首之肥美小孩其父親係東三省營口車站事務所范肇成君來示云小兒三四個月之時因乏乳水瘦弱不堪及試服嬰孩自己藥片漸見肥壯昨現下強壯肥美身量其重也左上首喜笑之小兒其父親係旅居印度歌而定先生來函云余與室人確知嬰孩自己藥片之奇功蓋余之小兒曾患夜不安睡大便閉結出牙痛苦以及寒熱交作等症服用此藥片立見功效

左下首幼兒之父乃是天津趙思吾先生其來示云小兒生甫數月陡患腹瀉醫藥罔效及試服嬰孩自己藥片立即全愈功效神速迥乎不同也

右下首肥美小孩其叔父係廣東東莞塘頭厦柳山福音堂用嬰孩自己藥片其大便有爛蟲便出小兒腹痛亦止日見肥壯其為歡慰如尊處無從購買嬰孩自己藥片祈即寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班叻奉一瓶可也每六瓶三元郵力在內

▲援湘聲中之京訊

其態度明決。亦世人所同認。惟其親信之盧信。易次乾。近忽投附直系。其行動直與唐背道而馳。外間遂有疑及唐之反對直系。爲一種作用者。昨據議員某君詢之金星系素有聯繫之某君。據云。盧易二人。於元年同謀國民黨籍。二。國會解散。竄無所歸。乃擁唐而創設保險公司。其目的在假唐大名。爲營業之利器。故在六年唐任外長。及九年任西南議和代表時代。該公司最爲活動。即用唐招牌之力也。去秋國會恢復。盧信假唐代表名義。而得總長。未幾失援去職。時黃陂屢邀唐北上。唐均

云、黎元洪眷屬、將於日內抵滬、前在法國醫院醫治、

政府招人投票廣告

啟者政府現欲招人投票以一千九百廿四年供給星架坡監房內儼

府現欲招人投票以一千九百廿四

(七)尋常圓籬每擔價銀若干
(八)籬心每擔價銀若干
(九)厘運籬每擔價銀若干
(十)論坤木八尺二尺每擔價銀若干
(十一)椰皮每車三百五十個
該各物辦可往監房內觀便得
其投價之票必書明 "Tenders for....."

九百廿三年十月二十號

政府現欲招人投票供給一千九百二十四年監房犯人伙食以一年為期欲知詳細規條者可往監房內詢問甲必丹便知其投價之票亦在該處領取其票必書明 "Tenders for Rations" 投價之票必須須英一千九百廿三年十月二十號

輔政司啓

欲招人投票供給一千九百二十年

●政府招人投票廣告

啟者政府現欲招人投票在一千九百廿四年內做歐人監犯頭布衫

政府現欲招人投票在一千九百廿

●政府招人投票廣告

政府欲招人投票於一千九百廿四年內供給本坡歐人監犯頭白蠟

欲招人投票於一千九百廿四年內一百五十對其投價之票必書明

政府廣告

特字通知諸人等知悉本坡政府現欲招人投標承攬供給下列司款物件及工程等與叻嶼甲三州府政府應用以一年為期由一千九百二十四年正月一號起計凡入票者須於一千九百廿三年十一月二號禮拜止日正午以前將票分別交來本坡輔政司署板城參政各署及馬六甲參政司署

▲星架坡

政府工程局所用載貨車之車力
政府花園所用載貨車之車兵
監房所用載貨車之車力
縫車各衙署工役等之衣服
縫車警察部警長(俗呼更頭)等之衣服
縫車水差部海關查船員等之衣服
煤炭
政府工程局水差部及醫學部所用之火柴
灰磚瓦鹹水石等
土人所用之雜物
地蠟
水差部日用之糧食
警察犯人日用之糧食
清各捕房及各警署差寓所之糞尿
咖啡茶店之木牌(工部局管轄界外)
供給警察長寓所之傢私
木料
專利局搬運之工程
▲板城
縫車衣服
政府大小輪船所用之煤炭
屋宇及載貨車之號數牌
灰磚瓦鹹水石等
土人所用之雜物
水差部日用之糧食
警察犯人日用之糧食
木料
縫車各衙署工役等之衣服
縫車警察之衣服
政府醫院所用之牛奶(甲)罐頭鮮奶(乙)甜與不甜之奶膏
土人所用之雜物
地蠟
馬六甲也先埠及亞魯雅也如一千九百廿四年開幕醫院日用之糧食及雜物
水差部日用之糧食
警察犯人日用之糧食
犯入日用之糧食
怒連難醫院做棺材板
加非茶店及食物店招牌
車運載怒連難監醫院屍骸
投價之票可向本坡輔政司署板城參政司署及馬六甲參政司署領取便得
投價之票必須須封固并蓋印章外面亦要書明承辦某某字樣即西文
如投日用糧食之人交票紙時必須給些米及麵粉樣辦惟此樣辦要用玻璃罐裝載
入票之人交票紙時每票必須具銀五十元作按倘其票不入選者定將此款交還如得選者一俟簽立合同承辦後亦將此款交回
政府取票不以價低便選雖全棄不取均無不可且有權向各討取所給之物交與專利局應用
英一九二三年十月廿二號
十
輔政司示

頸揚黃柑蓀先生善治女人腹疼

弟妻陳氏腹痛數年小腹有一氣核走來走去歷延多醫調治不愈幸得友人李梅卜君引薦由吉隆來叻延黃柑蓀先生診治全愈感德之至按黃先生前時連任同濟醫院首席以兒科獨擅大名日診百餘人足見名不虛傳也此佈

先生話通潮粵寓同濟醫院對面廣同春藥店自早至夜不拘點鐘皆可診脉

癸亥年九月十三日
弟吉隆興豐號藍煥生啟

諸人等知悉
工程等與叻嶼

年正月一號起計凡入票者須於一千九百廿三年十一月
 廿九日正午以前將票分別交來本坡輔政司署核辦各
 甲參政司署
 檳坡
 部所用載貨車之車力
 部所用載貨車之車兵
 載貨車之車力
 載貨車之車兵
 署工役等之衣服
 署警長(俗呼更頭)等之衣服
 左部海關查船員等之衣服
 部水差部及醫學部所用之火柴

日用之糧食

八日用之糧食
房及各醫差寓所之糞尿
店之木牌（工部局管轄界外）
長寓所之傢私

小輪船所用之煤
小輪船所用之火柴

載貨車之號數牌
藏水石等
用之雜物

人曰用之糧食
用之糧食

馬六甲
之車力
衛署工役等之衣服

也毛臯及亞魯維也

雜物
日用之糧食
日用之糧食
日用之糧食
日用之糧食

怒連難監醫院屍骸

票必須封固并蓋印章外面亦要書明承辦某字樣即西文
for.....

人交票紙時每票必須具
交還如得選者一俟簽上

票不以價低便選雖全棄不取均無不可且有權向各討取所
交與專利局應用
十
輔政司示
二三年十月廿二號

李梅卜君引薦由吉隆

先生前時連任同濟醫院首席以兒科獨擅大名日診百餘人不虛傳也此佈

生活話潮粵寓同濟醫院對面廣同春藥店自早至夜不拘點
皆可診脉

弟吉隆坡豐發藍煥生啟

九月十三日

通告事照得一九廿一
大臣依據一九一七

之期限由一九廿四年一月一號起以三年爲率並其照條例欲准給之牌數及准承之地點詳列如下等因合行曉諭週知各商如有意遵照該一九一七年之富商條例投票討取一九廿四年之牌照於下列之區域爲當舖生意者須於本年十一月十四號中午以前逕向柔佛

華民政務司署投票可也特此通告

計開 柔佛埠

柔佛新山之城市地點給牌一個
陳厝港之城市地點給牌一個
令今之港保留鄉村區域給牌一個
居鑾之城市地點給牌一個

昔加也

耆加七之城市地畧給牌一個
 巫羅膠什保留鄉村區域給牌一個
 六條石之城市地點給牌一個
 龜咯埠
 龜咯之鄉村給牌一個
 文事巷之鄉村給牌一個

哥踏丁宜

帆呀囉之鄉村給牌一個

板槽之保留

東甲之城市地點給牌一個
勿高之保留鄉村區域給牌一個
利豐港之保留鄉村區域給牌一個
峇株巴轄之區段

宋膠喇之興流

徽盛港之城市地點給牌一個

(一)凡投票者均以三年爲限並各須聲明某處逐月出牌費若干

(二)取出牌照於期限內有全權在牌照上註明之地方營業

(三)凡投票者言支項用火藥封固書面書明當面投票字樣寄呈案

其自己之姓名什

(五) 凡每投一地點須另填寫一票而每投一票則須夾交一銀行或國庫之一百元收條爲保證金否則該票爲無效凡投票允准之後不到承受者則其保證金充公而凡不中選之投票其保證金

商正當經營及依
營業之保證

(七)各票任由政府棄取不必價高者得
英一千九百廿三年十月十五號

一千元獎品(一
二百元獎品(三

茲特通告由本日起限三個月內如無人領取本公司即向法院請命將此等款項撥入慈善經費

一九二三年十月廿號

吉隆坡中英有獎軍債公司啓

浙東某生。油燭業起其家。人皆稱之曰。臘燭頭。丙辰春。爲生壽誕之辰。因倩鄉先生黃某。爲之命名曰。『海山』。生以其取義其廣。頗深領之。是日也。大肆筵席。賓客盈門。頗極其盛。比席將闌。生起請於黃某。叩其名之所由取義。黃某笑指燭而言曰。此非海山二字乎。蓋壽燭上言。爲福如東海。下言則壽比南山。至是壽燭已殘。僅餘『海山』二字。其仍取義於臘燭頭耳。黃某可謂諛而且虐。某生亦懊悔無及矣。

啟者石仔街門牌三百四十一號 No. 343 Havelock Rd. 二樓出租該樓地面一萬二千尺最合做樹乳貨倉諸君如合意者可往本街橫街門牌三百五十三號詢問便知租項相宜此佈
癸亥年八月十七日 十號

接洽方是朱
中興救時
普濟水正
貨出州
發價
一律
從廉

各埠藥店均有代

施林氏除痰止咳水

主治：
 胃感風寒咳嗽
 日夜連聲咳嗽
 男婦老幼咳嗽
 肺癆肺萎咳嗽
 咯血內傷咳嗽
 肺熱痰火
 少年發熱
 喉痛虛寒
 痰喘氣急
 痰濕氣滯

達咳必止藥到病除
 之第一聖藥也

總發行處 石街
 衛安公司
 各埠藥店均有

總發行星嘉坡松柏街
門牌第七號衛安公司

分售處

衛安公司
吉隆坡
廣生號
美蓉埠
致藥房

檳榔嶼
麻坡
天福隆號
吉打
廣益商店



**DOAN'S
BACKACHE
KIDNEY PILLS**

兜安氏秘製

此丸專治內腎之症
凡有腰痛風濕此丸
經未有虛腫此丸
初清毒此丸靈驗
中外真良藥也

兜安氏秘製保腎丸
專治腎病之無上品

血之清濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人病其最足疲乏腎力而致腎弱血濁者莫酒色若發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀胱失司小便不清水腫沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心悸等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸助腎力解血濁扶風濕利小便消水腫補虛損凡病之屬於腎者服必奏效也

腎痛



各埠藥房均有出售每瓶洋一元四角每打十四元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓

衰弱疾病



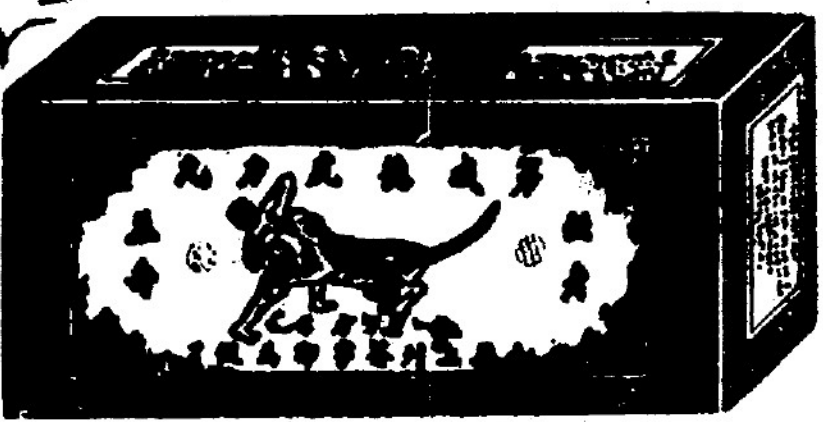
兩瓶虎力丸將我醫好

凡治腦筋血液及神經失常之補藥 未有若第威德虎力丸之奇效者 強身增力 實無比匹 常州北岸探花第 趙逸少先生曾來函 告其如何服虎力丸得復康健之情形彼云 鄙人常年孱弱多病 因血液不足 以致暈眩軟弱 不能運用腦力 及得第威德虎力丸 始服兩瓶 所有一切痛苦 竟能痊癒 現乃按序服用此丸 以保腦筋血液及神經之最佳地位 敬奉謝函並致介紹於同病者 第威德虎力丸 是能使富有紅色血液之丸藥 於婦女尤具特效

能使經過經期 毫無痛苦疾病 於男子則為奮興之補劑服之能使享受快活 活盡天職可免衰弱疲倦之苦此丸專治 衰弱 血枯症 經期不正 抑鬱 血毒 憔悴 疲倦 腦筋失常 神經 失力 產後虛弱 肌肉無力 神經疲乏 胃口失常 神經所致之頭痛症 靈效如響 不消化症 腦系症 神經炎 壯年衰弱失眠症 以及婦科諸症

第威德虎力丸各大藥房均有出售

(價目) 每大瓶一元七角半 每半打十五元 各大藥房均有出售
小瓶一元五角 每半打十二元



造製國英

美隆洋行發行 總發行所 新加坡 叻 禧街 門牌六號 英商美隆洋行

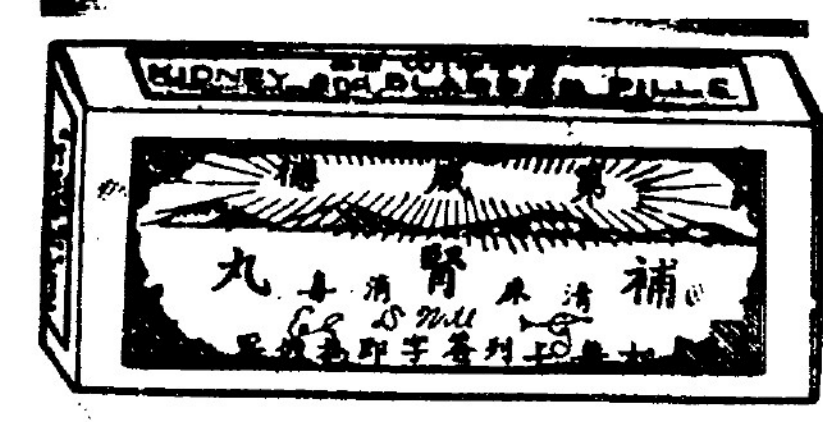
邦人之幸福



第威德補腎丸治遺精症

備用一盒第威德補腎丸樣品便足證其效驗若購服一瓶必能救君所苦如逐夜睡前試服一粒或二粒則每當早晨必使君深覺壯健之效力故凡一般患有腎病者即如遺精之類必能得獲效 益江西廣信郵局局長常復春 先生來函云鄙人得貴公司補腎丸贈送樣品一瓶服完其覺遺精乃又購一大瓶服完其覺有奇效即夜間飲酒亦無若何妨礙前此則不然自余服第威德丸藥已有九月之久並未更患一病請將此函及郵票寄諸報端俾同病者亦得享康健強壯第威德補腎丸誠邦人之幸福也此丸經醫生之介紹及千百之病愈者因獲效益來函證謝彼等皆願介紹諸君也如患 背痛 骨痛 痲濕 腰酸 腎痛 腳痛 小便刺熱 骨節疼痛 蟲脹 腎炎 石淋 便濁 膀胱虛弱 遺精 尿床 以及婦科諸症 請向尊處藥房購服一瓶或將贈券寄交本公司當奉贈樣品一盒 各大藥房均有出售

君春復常 者即如遺精之類必能得獲效 益江西廣信郵局局長常復春 先生來函云鄙人得貴公司補腎丸贈送樣品一瓶服完其覺遺精乃又購一大瓶服完其覺有奇效即夜間飲酒亦無若何妨礙前此則不然自余服第威德丸藥已有九月之久並未更患一病請將此函及郵票寄諸報端俾同病者亦得享康健強壯第威德補腎丸誠邦人之幸福也此丸經醫生之介紹及千百之病愈者因獲效益來函證謝彼等皆願介紹諸君也如患 背痛 骨痛 痲濕 腰酸 腎痛 腳痛 小便刺熱 骨節疼痛 蟲脹 腎炎 石淋 便濁 膀胱虛弱 遺精 尿床 以及婦科諸症 請向尊處藥房購服一瓶或將贈券寄交本公司當奉贈樣品一盒 各大藥房均有出售



造製國英

如君尚未用過此種奉送樣品請將姓名住址寄下 附郵票一角即當原班寄贈樣品 省 街 城 號 鎮 將此券剪下寄交本公司

發行所 新加坡 叻 禧街 門牌六號 英商美隆洋行

南洋大酒店

溯自有星架坡以來歐美酒店多如林立獨我華人未曾開設而各界名士遙臨此地殊深缺憾本主人因見及此是以多方選擇得小坡勿拉士巴沙律七十七號即當年西人之大酒店也地點最為適中空氣極為清爽週圍大院屋裏寬敞樓上房位均有騎樓今本酒店點綴愈加雅緻陳設俱仿西式每房皆有風扇電燈暖氣自備堂樓下則有西餐茗菓酒水雪羔日夜常便至於悅情則有打波檯以消遣遊覽則有電氣車以乘興稽帷暫住堪當游目聘懷小作逗遛亦足暢叙幽情茲擇於本月十八號開張各界 貴客惠然肯來無任歡迎且住食甚屬相宜服務格外週到以副僑胞之雅望焉此佈 民國十二年七月十四日

楊耀宗 馳名良藥

搜毒丸 包愈骨痛喉痛結毒新舊餘毒未清殘危重症服此藥到病除日愈好

解毒水 近年近日風濕骨痛傳染毒症深入筋骨行步不得手足各部腫痛 此散能治諸症生肌理口百發百中乃醫科之良藥也

珠珀膏 此膏中外第一家專治火損傷外科損傷諸症 專防護未來之毒初發可引之轉而為毒結毒等症服此丸固本生血夜尿多痛腰膝軟弱壯身補延年益壽補中之聖藥

固腎丸 此丸固本生血夜尿多痛腰膝軟弱壯身補延年益壽補中之聖藥

洗滌除毒水 外科各症萬應除毒藥水實效神速 洗滌外科諸症無不名馳 專治傳染毒症止痛止毒酒濕熱毒刺痛等症立能止痛止毒水 全愈兩樽收功

石叻會豐商店



姑娘 你是人 還是個鬼呢 (女云)我明 明是人 青天白日 那裏有鬼 (僕云)你 方才中風肚痛 叫我 去請先生 難道先生 沒有來 你的病就好 了嗎 (女云)幸得鄰 人們 聽我痛得叫苦 不休 教我快快去買 虎標消風清快水回來 用清水沖服 服下一

△先生今天的財氣不好
△一罐虎標消風清快水
△了却一個看病大紅包

總發行仰光永安堂大藥房

主人胡文豹謹識

刻 忽然作瀉 瀉後 腹痛馬上就止 想風 毒從大便出了 所以 出得門來 候你回復 先生不要來了 一來 可免先生費心 二來 可省我們金錢 但此 時天氣不好 似我這 樣的病很多 你不妨 對大家們說說 倘遇 此症 不要去請先生 即用消風清快水最 好的

匯香港 銀行掛牌 百圓銀行出貼 一圓三七五

匯汕頭	兌現(兌)一百圓行貼	三圓二五
匯廈門	銀行掛牌百圓行貼	三圓三五
匯福州	銀行掛牌百圓行貼	二圓八五
匯安南	銀行掛牌百圓行貼	三圓三五
匯上海	銀行掛牌每百圓值	七十四兩七
匯日本	銀行掛牌每百圓值	二圓六兩七
匯呂宋	銀行掛牌每百圓值	二圓四兩三
匯暹羅	銀行掛牌每百圓值	三圓三五
匯仰光	銀行掛牌每百圓值	二圓六兩七
匯高浪	銀行掛牌每百圓值	二圓四兩三
匯紐約	銀行掛牌每百圓值	二圓四兩三
匯雪梨	銀行掛牌每百圓值	二圓四兩三
匯加吉打	銀行掛牌每百圓值	二圓四兩三
匯望眉	銀行掛牌每百圓值	二圓四兩三
印度盾	每百盾值	三圓九七
匯檳城	銀行掛牌每百圓值	二角五占
匯泗水	銀行掛牌每百圓值	二角五占
爪哇盾	每百盾值	二圓九四
三吧壟	銀行掛牌每百圓值	二圓九四
匯倫敦	現銀票	三圓四兩三
金葉每望角		六十九圓
英國金盾每個		九圓四角五占
花旗金盾每個		九圓七角
首錫	今天	價一百圓三角七占半
庫	今天	價一百圓三角七占半
昨天		價九十九圓七角五占
無兌		

甘蜜	一十八圓	食甘蜜	無兌	食甘蜜	無兌	食甘蜜	無兌	食甘蜜	廿二圓七五	白胡椒	一十五圓	本地椒	十圓九五	幼粒	十四六五	中粒	十三圓七五	碩莪粉	五圓七五	碩莪粉	五圓七五	碩莪粉	五圓七五	巨港冬	十一圓七五	萬惹冬	十一圓七五	書仔越	十圓	其號新	十二圓八角	粗花糖	十二圓八角	粗花糖	十二圓八角	幼花糖	十三圓七角	英國乳樹	一司令二扁	美國乳樹	二角六占半	號一白布	四角三占	號二白布	四角三占	號三白布	四角一占	號四白布	四角一占	網島布	三角九占	三角九占	三角九占
----	------	-----	----	-----	----	-----	----	-----	-------	-----	------	-----	------	----	------	----	-------	-----	------	-----	------	-----	------	-----	-------	-----	-------	-----	----	-----	-------	-----	-------	-----	-------	-----	-------	------	-------	------	-------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	------	------	------

九月十七日 禮拜五 輪船

[illegible]

正旗	川	英德宜利	約十七到
出高限	約十七到	約十七到	約十七到

瑞	斯	怡	峇	孟	萬	浩	瓊	嗎	龜	海	龍	順	建	怡	福	棉	萬	隆	萬	福	萬	恒	萬	新	盛	往	上	吳	和
施	那	那	那	汝	高	生	州	佐	珠	龍	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇	蘇	和
施	施	寶	礁	吧	倫	生	那	多	加	禎	耶	安	隆	勞	順	那	裕	順	發	發	松	遠	發	基	香	海	蘇		